

اورنبورغ
وباشقه شهرلرگه
بلا تفریق
سنه لك بهاسی ۴ صوم تین
پارم سنه لگی ۲
اوچ آیلیغی ۱ ۲۰
بر آیلیغی ۵۰
چیت مملکتلرگه
سنه لك بهاسی ۶ صوم
پارم سنه لگی ۳
اورنبورغ ژورنال
« دین و معیشت »
تیلیفون نومر ۲۸۶
بره ملام ۱۲ تین.

و اولادع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصدرات ومساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

ديگر و معیشت

زمان تا سیمیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۶ سنه
دوامی ۸ نچی سنه

هفته ده بر دفعه یلغه ایلیلی نسخه نشر اولنور، دینی
علمی و سیاسی ژورنالدر.

یبارلیگان یازولری
اوزگارتورگه اداره
اختیارلیدر. باصلهغان
یازولر کیر و قایتارلماز.
مارقه سز خطلر قبول
ایدلمی آدرس آلماشتر و غه

۲۱ تین آلنور.
آدریسنی آچق
یازولری اوتنله
آدرس سز مقاله لر
درج ایدلماز.

بره ملام ۱۲ تین

صحیفه
t.me/schifeleribiz
u.u8686@gmail.com

اورنبورغ و باشقه یرده اولان شا کر دلرگه بلا تفریق یلغه ۳ صوم یارطی یلغه ۱ صوم ۵۰ تین.

فهرست

- مسئله
- شوری غه ردیه
- حضرت محمد رساله سی
- سفر خاطر هسی
- مکتوب
- تورلی خبرلر.
- خارجی خبرلر،
- اورنبورغ خبرلری.

«مشایعه»

الشیخ محمد مراد المکی جنابلرینک «مشایعه حزب
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سی نک ۱ ۲
۳ نچی جزئلری باصلوب چقدی.

رساله موسی بیگی طرفندن میداننه قویلغان تاریخ
ادیان مسئله سی و رحمت الهیه عمومیتی نظریه لرینه ردیه
اولو املیه تا علیف ایدلوب هر کم آگلارلق صورتده
یازلغان. معنوم مسئله لر برلن اعتقادی چوالغان و او
مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آگلاوده کوکلی
تردده اولان تورکی طانیغان کشیلره بو رساله نی برر
نسخه اوایلرنده توتو لازمدر.

بهالری هر جزئی ۱۵ شیره پوچته ایله ۱۷ شیره.

آراقی حقنده

هلاکت که قارشسی. (برنجی آدم)
(خمر حرام بولماس بورون عربلرینک حالی وصحابه لر پیغمبر
مزنک ایسرکلره قیلورغه فوشقان معامله سی، خمر اچوچی ننگ عبادت
وتوبه سی، حلال دیب اچوچی که مترتب بولغان حکم شرعی،
مسلمانلر آراسنده خمر صاتو، آراقی ایلان فایدالنو، آراقی صاتوچی غه
حضرت عمرنک ایتمکان سوزی، اچکوچینک قیامتده غی حالی، حضرت
عثمانک آراقی حقنده سویله گان خطبه سی، اچوچی مسلمان لرنک عالی
عایله و خاتونلری، ایسرکنک طلاق قچقرووی و آکا تسکلیف ایدلگان
شرعی حکملر، خمر اچوچی که صحابه لرنک قز بیرماولری، ایسرکنک
کفر سوزلری، اچوچیلرنک ۱۰ تورلی بلا بلن مبتلا بولولری،
مدنیته لی خلق آراسنده اچوچی لره قیلنغان معامله لر و آنلرنک شاهدلق
قیله آلماولری وغیرلر...) بهاسی ۷ پوچته ایلن ۰۹

ایکچی مرتبه ا کمال ایتوب باصلدی





اداره - ۱ نچى سوال نك جوابى آتاسى يورطنده
 اوروب ياطقان خاتوننى، زوجى يورطنه قايتورغه
 چاقرو بده خاتون قايتماسه اول خاتوننك نفقهسى زوجنه
 واجب دگلدر. اگردە اول خاتوننك زوجى اورو
 خاتوننى يورطنه قايتورغه چاقرماسه اول خاتوننك
 نفقهسى زوجى نك ذمهسنه لازمدر. (فتجب للزوجة على
 زوجها... ولو هي في بيت ابها اذا لم يطالها الزوج
 بالنقلة به يفتى) درالمختار باب النفقة يعنى خاتوننك
 نفقهسى زوجى ذمهسنه لازم واجب بولهدر. خاتون
 آتاسينك يورطنده تورسهده. اگز زوجى خاتوننى
 اوز يورطنه قايتارونى طلب ايتماسه. فتوا اشبو
 سوزگه ديمكدر.

خستهنى قار اوچينك اجرتى طبيب اجرتى شيه كلى
 زوج ذمهسنه لازم توگلدر. (لا للمدوا للمرض ولا اجرة
 الطبيب ولا الفصاد ولا الحجام) ردالمختار ج ۲ صحيفه
 ۸۹۳ يعنى دواغه آنچه بيرمك طبيب گه طامر قانى
 آلوچيغه بانقه او طرتوچيغه اجرة بيرمك زوجنك
 ذمهسنه لازم توگل ديمكدر.

۲ نچى سوال نك جوابى قنوت تكبيرى تعريبه
 تكبيرى كبيدر. تعريبه تكبيرنده قوللرنى كوناروب
 قولاق يهوشاقلر برابرنده قيلو سنة اولديغر كى
 قنوت تكبيرنده شولاي فيلوتيو شليدر. (ويسن ان
 يرفع يديه للتعريم معاذيا شعتمى اذنيه) مجمع البحرين
 فى صفة الصلوة يعنى تعريبه تكبيرنك قوللرنى كوناروب
 قولاق يهوشاقلرينه برابر كيتورمك سنت ديمكدر.
 (قوله رافعا يديه اى سنة الى خذ اذنيه كتكبيره

شوش اويازى يبه باشى قريهسنده امام لطف الله
 بولا لطف طرفندن سواللر.

۱ نچى مسئله بر كشينك خاتونى آتاسنك ايونده
 اوروب جانا اما زوج ايسكنچى خاتون آغان. اما
 اوليكي خاتونغه ايرى نفقه بيرمى. چونكه خاتون
 ايرى يورطنه بارونى تلهمى كذالك ايريدە اوروب
 تورغان خاتونون قايتاراسى كيلمى؟ شوشى اورى
 تورغان خاتوننه ايرينه نفقه تيوشلىمى؟ دخى اورونى
 قاراغان كشيگهده حق تيوشلىمى شوشى مسئلهده بر
 امام نفقه ايلان حكم قىلا؟

۲ نچى مسئله وترده هم باشقه نمازلرده قولاق
 قافغانده يعنى تكبير تعريبهده قولاق يوشاغنه مس
 كيره كمى؟ يا خود هيچ مس كيره كمى؟

۳ نچى مسئله ايسكيدن قضاغه قالغان نمازلارنى بر
 كشى قضا قىلماقچى بولا شولارنى قضا قىلغاندر. هر
 برسى اوچون آذان كيره كمى؟ يا خود ايرته نمازون
 قضا قىلماق اويله و ايسكيدىلرنى قضا قىلغانده
 آذانسزده درستى؟

۸ نچى مسئله بر كشى آذان اينكانك سلام و برسه
 شول سلامنى آذان ايتوب طررغان وقتندوق قايتارسه
 درستى؟ يا خود تمام بولغان صونكنده قايتارو
 تيوشلىمى؟

۵ نچى مسئله بزنگ قريهلرده بيسگتارگه قزلر
 اختيارلرى ايلان باروب كرو عادتى بار اگردە يكت
 برلان قز ايكاوى رضام اولوب آرالارنده ايجاب
 وقبول قىلشسهلر شول عقد شرعا نكاح بولامى؟

شوراغه جواب

رضاء الدين بن فخر الدين افندي مشهور ايرلار
 جهلسندن امام غزالي نك ترجمه حالون سويلدكده
 المنار دن نقل ايدرك غزالي نك زياره قبر حقنك مسلكون
 بيان ايدهدر. مقاله بادي نظرده بيك شما اولديغندن
 دقيق نظر ايله باقولسه بيك بالغش و امام غزالي نك
 افتر الار اولديغى تبين ايدهدر. مقاله حرفيا شويلدور.
 اسلام شريعتى قبرلارنى زياره ايلمكى اولمى خاطره
 توشرب ايتمك ايچون مشروع ايتديكى حالده امام
 غزالي برده اوز طرفندن تبرك ايچون زياره ايتمك
 تيوشلى ديه برتورلى زيارت اختراع ايتمشدر. غزالي
 اوشبو تبرك ايچون اولان زيارتن مقصدى معتبر
 و بيوك ذاتر قبرلارنى زيارت ايدديكى وقت كوكل
 عارض اولان خشوع و دنيادن اعراض ايله آخرته
 اقبال ايدهدر كه سبب اولان حاللار پيدا اولمىنى قصد
 ايدوب بونك مشروع ايدكينه من بورك فى شى فليازمه
 حديث ايله استدلال ايتهدور. وجه استدلال بويله اولمى
 لازم كلور: بيوك ذاتر نك قبرلارنى زيارت ايتديكهن
 ده كوكلر مزده خشوع و خوف حاصل اولهدور بوايسه
 بربركات اوور بركات كورلمش شيلر نك هر برى
 من بورك فى شى فليازمه حديث ايله ماموردور. غزالي
 نك بو خصوصده اولان فكرى خطاء اولوب، قران
 و حديث شريف لار خلافنه اولان اجتهادلر كه لردن
 اولسه ده اولسون مقبول دگلدور. امام غزالي استدلالنك
 اولان كليه كبرى ممنوع دور. پيغمبر لرك صورتلرى
 باصالوب عبادت اورنلرينه قويولور ايسه بونلرك هم
 قلبلره تاثيرى اولاچغنده شبه يوق عبادت يرلرينه
 صورت قويهق اولان قوملر بالذات كندلارينه عبادت
 ايتمك ايچون دگل بلكه خشوع و خوف قلبلره تاثير
 ويره چكنى ملاحظه ايدوب قويهدولاردر الخ مقاله ده

الاحرام) ردالمختار ج ۲ صحيفه ۲۲۳ يعنى فنوت تكبير نك
 نهر يمه تكبير نده گى شيكلى قولارنى كوناروب قولاي.
 قارى بر ابرينه كتور مك سنه ديمكدر.

۳ نچى سوالنك جوابى: فضا نمازلارنى قيلوچيارغه
 هر بر نماز ايچون اذان و اقامت كتور مك سنتدر.
 فقط فضا نمازلارنى جماعت ايله قيلوچيلر ياكه يالغز
 بولسه ده صحراده قيلوچيلر نك اذان و اقامتنى قچقروب
 اوقولارى سنتدر. يورطده فضا قيلوچيلر ايسه اوز-
 لرينه ايشيديلورلك قدر طاوش ايله گنه اوقولارى
 تيوشليدر. (ويسن ان يؤذن ويقيم لفائنه رافعا صوته
 لو بجماعة او صحرأ لا ببيته منفردا) در المختار ج ۱
 صحيفه ۳۶۲ يعنى فضا قالغان نمازلارنى اوقغانك جماعت
 ايله اوقوچيلر ياكه يالغز غنه بولسه ده صحراده اوقو-
 چيلر نك اذان و اقامتنى قچقروب اوقولارى سنتدر.
 اوز يورطنده يالغز اوقوچيلر نك قچه-روب اذان
 و اقامت اوقولارى سنت توگلدور ديمكدر.

۴ نچى سوالنك جوابى: اذان اوقلغانك سلام بيرو-
 چينك سلامنى اذان اوقلغانده رد قياو تيوشسزدر.
 (وينبغى للمسامع ان لا يتكلم ولا يشتغل بشى فى حالة
 الاذان والاقامة ولا نرد السلام ايضا) رد المختار
 ج ۱ صحيفه ۳۷۱ يعنى اذان طاكلوچى اذان وقتنده
 سويلاشماسكه اذان تكلووغه باشقه هيچ برسه ايله مشغول
 بولماسقه هم سلام قايتارماسقه تيوشلى ديمكدر.

۵ نچى سوالنك جوابى: ايچاب و قبول وقتنده يكت
 ايله قزغه باشقه ايكى اير شاهد بولسه ياكه ۲ خاتون
 بر اير شاهد بولسه مذكور عقد شرعا نكاح بولهدور.
 شاهدسز بولسه نكاح بولميدر. (و شرط حضور شا-
 هدين حرين مكلفين سامعين فولهماعا الخ) در المختار
 يعنى نكاحغه هر مكلف بولوب يكت ايله قز نك (آدم
 بير دم) ديگان سوزلارنى ايشتكان ايكى شاهد نك بولوى
 شرط ديمكدر.

تبرک گہ بالغش معنا ویر لہا کیلہ برابر احیادہ بو کبی
بالغش استدلال لارده یوقدر . درست بیان زیارت
القبور الصالحین مستحبہ لاجل التبرک مع الاعتبار
دیہ دور امام غزالی نیک بر سوزی برده خلاف سوز دگلدر
بلکہ غایہ حکمتلی سوز دور زیرا اعتبار ایچون زیارہ
تلاسه نیندی وتلاسه کمنک قبرینہ ده ممکن دور ایمدی
رلار اولیلار صلحالار قبریلرینہ زیارت ایدمک
فاسق لارنک قبرلارینہ زیارہ ایتودن زائد برخصلہ
تابولمدی ہمدہ رسولمن نیک (من زار قبری وجبت لہ
شفاعتی) کبی سوزلارینہ ده برده معنی قالمدی (من زار
قبر ابویہ او احدہما کل جمعة غفر لہ وکتب بارا) کبی حدیثلرہ
ده اعتبار قالمدی (ام نجعل الذین آمنوا و عملوا الصالحات
کالمفسدین فی الارض ام نجعل المتقین کالفجار) کبی آیتہ
کریمہ لردہ برده فائدہ قالمی . موندہ شونک ایچوندہ
امام غزالی رحمہ اللہ اولیلارنک صلحالارنک قبرلرینہ
زیارت ایتمکدہ اعتبار اولدیغی کبی دعالارنک قبول
بولوی آخرتدہ شفاعت لاری نصیب بولوی کبی تبرک
ده واردر . دیہ دور وللہ درہ صلحالار علمالارغہ سلامہ
وقتلارونک تبرک ایچون زیارت ایڈو مشروع و مرغوب
شیء ایڈکینہ ہیچ کم انکار ایڈامز . ایمدی موت لاری
صونکدہ اول تبرک لارنک رأسا بتووینہ نیندای
دلیل لار بار ایکن عجباً بلکہ بالعکس آیت کریمہ لار
احادیث شریفہ لار اولیلار صلحالارنک برکات لاری
بافر اولدیغن و آنلر لہ تبرک نیک جوارون مشعر دور .
عالی الخصوص تاریخ و مناقب کتاب لاری دیدکمز
اثباتقہ کافی دور صاحب البخاری علیہ رحمۃ الیاری نیک
قبرینہ زیارتہ واروب استسقاء ایڈر اولمشلردر ہم
شو حیندہ مقبول بولاون شراح بخاری ذکر ایتمشدر
موندن آرتق تبرک وارمیدر . عجباً . موندہ
تبرک شودر المنار دیمشلی خشوع خوف دن عبارت
دگلدر بلکہ خشوع خوف نتیجہ اعتباردر زیرا اعتبار
اولمنی ایسکہ آلودر اولمنی ایسکہ آلوبیک کوب تورلی
دور . بولورنک مقصود خشوع خوف ایڈوب عشرات لارہ
ندامہ لذات لاری ہدم ایڈر لک ایسکہ آلودر چنانچہ

رسول من صلعم اذکر و اہادم اللذات دیمشدر بس
تبرک خشوع خوف دن عبارت بولمدی بلکہ اعتبار دن عبارت
بولدی ایمدی المنار نیک قیاس طریقیلہ غزالی طرفندن
استدلال ایڈر لک من بعد کلیتہ کبری فی منسح ایتمسی
غزالیگہ تیوش سز شیء اسناد ایڈدیکی ایلہ برابر
اوز مسلکون اوزی نقض ایڈو بولہ دور . زیرا اعتبار
ایچون زیارہ عندندہ مشروع در اعتبار ایسہ خشوع
خوف دن عبارت بولغاچ کتور مشعلیلہ ده بعینہ اوز
دلیل اولو لازم در . بناء علیہ کتور مش منعی ده ضررینہ
اولوب ایمدی امام غزالی و بز نیک ده او تقدیر ده دلیل من
شویلہ دور . لکن بز کلیتہ کبری نیک ممنوعتینہ اصلا مسلم
دگلدر زیرا صورت توتونی شارع کریم شیرک
شعبہ لارون بتورر ایچون منع ایتمشدر لکن قلبلرہ
تاثیری وار ایسہ ترک ایڈوب اخف الضررین فی
اختیار ایڈو بولدر بوہم مشروع اشدر چنانچہ صحیح
البخاری روایت ایڈر کعبہ فی بناء توغروسنک رسولمن
صلی اللہ علیہ وسلم عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا گہ دیمشدر
(اولا قومک حدیث عهد بالکفر لنقضت الکعبۃ و حصلت
لہا بایین باب یدخل الناس و باب یخرجون) . شارع
کریم گہ نقض کعبہ اہم ایڈی لکن کفر خوفی وار ایڈی
بناء علیہ اخف الضررین فی اختیار ایڈی قلبلرہ
تاثیری بولہ توروب صورت توتو یار امغاچ قلبلرہ
تاثیر ایچون زیارت قبورده یارامی دیمک خطاء
فاحش بولوب قالدر . بناء علیہ صاحب المسالہ و آنک
ذانیات لرینگ نہ مقولہ آدم ایڈکی بغشغنه تبیین ایڈدر .
مع مافیہ عبادت یلرینہ صورت قویغان قوم لار صورتک
کندلارینہ عبادت ایچون دگل بلکہ قلبلرہ تاثیر
ملاحظہ سیلدر . دیگان سورلاری تعجب ایڈر لک بول
سوزدر . مذہب صاحب لرون جہل ایسکہ نسبت بیروب
طاغلا قدر معرفہ دعواسندہ اولان بی پروالردن
شوسوزنک صدوری قیامش دعوی لرینک قوری لاف
ایڈکینہ آچی دلیلدر . اول سوزنک موسی لار پرواز
لر رضالردن صدورینہ تسلیم اولساقدہ صاحب المنار
بوسوزی دیور میکان رضا کیسہ سندن آلوب المنار

هه نسبة ویرمدی میکان دیه خاطر گه کیله خیر، من المنار
 نك نه. مقوله آدم ایدكون بلمادم اولده یل فوارلر نك
 ترفی پرستار نك بری اولسه برسوزم یوق. مذکور
 سوز چورك ویاالغان سوزدرزیرا (فامنوا بالله ورسوله
 ولا تقولوا ثلثة انتهوا خیرا لکم انما الله ال واحد
 لقد كفر الذین قالوا ان الله هو المسيح ابن مریم. لقد
 كفر الذین قالوا انه الله ثالث ثلثة ارغب انت عن -
 الهنی یا ابراهیم انا ربکم الاعلی وجعلوا الله اندادا لم
 تعبد ما لا یسمع ولا یبصر افتعبدون من دون الله مالا
 ینفعکم شیئا ولا یضرکم انکم وما تعبدون من دون الله
 حصب جهنم وبعبدون من دون الله مالا ینفعهم ولا
 یضرهم انما تعبدون من دون الله اوثانا وتخلقون افکا)
 کبی متعدد آیات کریمه لار مشرک لک بالذات صور تلرن
 آل اتخاذ ایدرک بالذات شولاره عبادت قیلو
 لارن منطوقیله بیان ایتمکده در. (والذین اتخذوا من
 دونه اولیا ما نعبدهم الا ليقربونا الى الله زلفی) دیه
 کفار نك جواب لارن حکایه ایدرک صکره (ان الله لا
 یهدی من هو کاذب) دیو جواب لارن تکذیب ایدرک.
 بنا علیه علیه مذکور سوز اجتهادی دهوی سیل
 بشرها کفریات دینگز لرینه منغمس وهر دینی
 حق وهر دینه احترام ایدرم دیرک بتون قرآنغه
 انکار ایدوب ایمان شعبه لارندن معروم اولان حسیس
 لاردنگنه صادر اولور. زیرا او سوز توبسوز چومان
 اولدینی اربابینه معلومدر. مقصده کلام. همده امام
 غزالی (من بورك فی شیء فلیلزمه) حدیثندن استدلال
 قیله دیه آنك طرفندن آدواتلق قیلوب وجه استدلالنی
 بیان ایتمکی امام غزالی گه اوغ افترا در. زیرا امام
 غزالی احباء علومنده آنچق زیارة حقنده ایکی دفعه
 سوزلامشدر. بری جزء الاول فضیلة المدنیة فی بیانده
 بری جزء الاخیر بیان زیارة القبورده در. بونک بالاده
 ذکر اولنان سوزده دخی (فان المقصود من زیارة القبور
 للزائر الاعتبار بها والمزور الانتفاع بدعائه) دیگان
 سوزیگنه در. اوشانداق بیان فضیلة المدنیة دهده المنار
 سویل گان سوزلار بریده یوقدر آنده زیارة القبور.

استدلال ایتدی شیء آنچق رسولم نك (كنت نهیتکم
 عن زیارة القبور فزروها ولا تقولوا هجرًا) حدیث
 شریفی گنه در المنار سفسطه لاری بونده یوقدر. درست
 مریدکه تیوشلی اولان مقام ووطننی بیان ایدرک
 صکره المنار حدیث دیه اسناد ایتدیکی سوزنی (وفی
 الخبر من بورك له فی شیء فلیلزمه ومن جعلت معیشة
 فی شیء فلا ینتقل عنه حتی یتغیر علیه) دیرک آنچق
 مریدکه حمولکه اقرب عبادتکه ایسر اولان وطننی
 اختیار ایتمک تیوشلی دیه استشهاد ایدوب کتور مشدر.
 اصلا زیارت حقنده دگلدر. همده حدیث دپیده روایت
 ایتمامشدر. شولای بولغاچ غزالی طرفندن او خبری
 حدیث عنوانیل استدلال ایدوب صکره او حدیثنی
 جرح ایدرک امام عزالیگه حدیث علمنده منخصص
 دگل ایدی کبی سوزلار بریده بو اورنده فریة بلامریة
 دن عبارت بولوب قالدر. عزالیگه معاندلار نك غزالی
 احیاسون موضوعات برله طولتردی دیدکلرینه بنا
 بوده علی العمیا آنلر یولینه منسلک اواساق ات چابادیب
 بت چابا دیگان مقالک تمامیل بز مصداق اولورز.
 بز نچمه غزالی ضعیف حدیثاره حدیث عنوانی
 اصلا ویرمیدر. بلکه وفی الخبر وقیل ویقال عنوانلاری
 استعمال ایدرک، شولایوق احیاده ارسال قیلنمش
 حدیث لر بخاری مسلم مشکات شریف لارده طبطلو در.
 رضاء اول سوزلاری حرفیا اعتقاد ایدرک رساله سنده
 علی العمیا سرد ایتمشدر. لکن رضانك عادة جبیلیه سی
 بو کبی مقام لار نك هر برنده امکان قدر مخالفین لر
 صورتندان یورتو اولدیغندن، خاه علی العمیا سرد
 ایتسون خاه علی البصیرة سرد ایتسون باغوشه نه
 دیه لم معذور در. دخی بر گنه سوز ایتمی اوتوب بولمادی
 بن فخر الدین افندی نك شوراسی و منشور رساله لاری
 باریده دنیا بوزوقلاری جیوله تورغان بر اورون یا که
 حسیس شیلر صاتیل تورغان تالچوق کبی دیه بلورم.
 اللهم اجعل التوفیق رفیقنا وصرط المستقیم طریقنا آمین
 عبدالله ابن ملا عرفان التوعزلی

حضرت محمد

شوشی اسمک مدرسه حسینیه معلمان ندین صنعت الله
بیکبولاطف نیک بر تاریخ رساله سی نشر ایدلنگان. مین
اوزوم اولده تربیه لنب اولده اوسدگم سبیلی صنعت
الله افندیکنکم ایدکندن خبرم بولمغانغه آنک شخصی
وخصر صیتی حقتک بر نرسده ایتنه آلماسامک مدرسه
حسینیه گه آیاق باصوچیلر نیک حاضرگی کونک کلاصیحیح
اعتقادیلر اولونده زور شبهه ایدم. شونکله برابر
اول مدرسه ده بر کشی نیندیکنه صفت برلن وجودن
بولندرسن، اول کشینک فقها سورینه دین و دیانت
لهیه اعتباری و معنیتی بار دیب ایتودن تارتنام.

زیر اول مدرسه گه بتون تاتار مطبوعاتیلر مافتله
لغان و کوب عزته لرله برابر وقت و شوری تعبیر نچه
عالم فاضل بولغان موسی ده، دیانت فایک سینیه و مسلمان
نلر اعتقادی شرفینه بر کلمه بولسون بخشى سوز
سویلی آلمادی. بخشى سوز سویلاو قایدیه. وعظ و
اثر لر نیک اسلامیت علیه نه و مسلمانلر نیک ۱۳۳۰ سنه دن
زیاده معتقد اعتقادلرینه بالطاقغه چابدی شولای بولغانغه
موسی دن توین و فاضل بولغان بر خلقنک، آنک معلمک
ایتوبده مسلمانلرغه مطلقا فائلی و ضرر سز نرسه ار
توغدرر ایدکینه قطعاً منکریم. ذاتابوژا، یازغان و صاناغان
تقدیرده بک اساسلی دلیل وفاقتی ل طابارغه و تمام
معاسیل اثبات ایدر گده، لزوم کور و لسه حاضر من
فقط بو مقاله آنک موضوع و معنی اولمغانغه مین بو-
غاریده اسمی مذکور تاریخغه عطف نظر ایتوب، آنک
اولان مکده بر مز بله نیک برسی حقتکغه سوز آچام؛
بو حضرت محمد تاریخینک، باشندن اورتاسینه
قدر معلم ارگه وصفی لارم اولان، قزقل اچقنغان
کوب جمله و سوزلرنی طی ایتوب. آنک حجاب حقتک
عقل مصنوعیلر فلسفه صائقان جمله لر بندن بعضلرین، مجله
اوقوچیلر تقدیم اینهم. و بونکله برابر فرصتی وار

علماء اسلام و شغلی آز قلم اهلینه شوندی رساله لرنی
اوقوب چغولارین و اعتقادلری مقتضیاتنه مخالف جمله-
لرین رد ایتولرنی هم رجا ایتوب اوتهم.

حضرت محمد یازوچینک، آنک اول کتابین، اسمینه
موافق یازا آلمغانن ایتوب اوتهمده بولم. کتابینک
اسمی و دیباچه ده دینلنگان فرضیه لر، فقط تاریخغه خدمت
ایتو و آز بولسه ده غریبه رک دین و دیانت که خدمت
ایتار دای تاریخى و قاعدنی یازونی مستلزم بولسه ده،
بیکبولاطف بونی ملاحظه سندن چغار غانغه می، یاخود
شو کون کوب معلملر آراسینه مودا بولغان اصول
فقها دن خبر سز لک و فقها کتابلرینه اعتبار سز لک بولی
آنک تو تلغانغه می، تاریخ یازغانک درس اوقوچیلر ه بیچ
لزوم سز فلسفه لر صاتار اوچون، دین حکملرینه و
قرآن مبعتلرینه چومه. وشول بازار ده حجاب مسئله-
سینه کیلر رک ۲۰۳ صحیفه سنده: «امهات مؤمنین گه
باشقه خاتونلرغه نامحرملردن فاجو مجبورى توگل،
آنلر جاهلیت عصر نداغی بک ایرار گه کورینور گه
و آنلر برله سویلاشور گه اختیار لی قالدردیلر» دیه
امه اسلامیه نی جاهلیت زمانه سنده اولوبده شرعا
منوع اولغان اشلرنی اشلر گه سوق ایته.

شول سوزلردن بر صحیفه توین: «یوز قاپلاو
تیوشلگی حقتک ایسه، استهر قرآن کریمده و ایستهر
احادیث نبویه ده بر سوز یوقدر. بالهکس رسول الله
زماننک خاتون قز نیک یوزلرین قاپلامی یورگانلکلرینه
دلالت اینکان بیک کوب حدیثار بولغانلغی شیکلملی
یوز و قوللرینی قاپلاو تیوش توگلنگن اچق بیان
اینکان حدیثار بار» دیو، کتب سته دن، مطبوع بر
فسادتل اغماضده ایدکن کورساتب، اوقوچیلر هم
شوندی بر بصیرت سز لک پر اشوغی سیبه.

شولوق اورنک «اسلامیت بیک مقدس عادل بر دین»
بویله خاتونلر نیک بیتملرینه برده قاپلاتوو آنلرنی دورت
استینه آراسینه بیکلر بصراتو بیک فساوتکه ارتکاب
ایتماس و ایتهمه مشدر» دیب دینی بر حجابنی مخدرات
اسلامیه یوزندن پاغروم یاصاب صویارغه اورله.

شو، لا يباليانه سوزلارنى، ودين ميبيننى اعتبار ايتوب حقهجه آكلاغان فقهاء عظام سوزلارينه مخالف جمللارنى، سويلادكندن صوك، بىر حاصل چغاروب «فسقهسى حجاب شريعت اسلاميه ده يوقدر» ديب، شريعتده بار، مقدس بر حكم الهينى و امر ربانينى نفي ايتنه. وشول سوزيله كئايينك اولرهك بر يرنده سويلانگان: (واذا ساء لثموهن متاعا فاستلوهن من وراء حجاب) آيتينك پيغمبر خاتونلارينه مخصوص ايويين دعوا ايتوب پيغمبر خاتونلارينه حجابنك لزومين بيان ضمننده شريعتده حجاب باراغينك صريح قرآن ايلان اثبات ايدلگان آكلامى اوتتهرك اوز سوز يينه تناقض سويلب تناقض بو طقه سر ياصى.

شول اورنده ايكى اوچ بيت كه ياقن تافلدان سوزلريله اوزينك اصول فقه دن خبر سز ايدكن اثبات ايدوب، اشتراك فى العله اشتراك فى الحكم فى لازم ايتنه ديگان اصول فقه سى نك، صنعت اوزينك بور نينه ايسيده كر مگان بلمره. اوشانداق مفسرين كرام لرنك العبرة لعموم اللفظ لا لخصوص السبب ديگان سوزلار نيده نيچه سنه لر معلم بولوب كور، آلمغان اظهار ايتنه. بو قاعده لردن قطع نظر اگر بو آيت، صنعت دعوا ايتكانچه، پيغمبر خاتونلارينه حكما ودلالة خاص بوله تورغان بولسه ايدى، الله تعالى تعدد زوجات حقنده ايندرگان آيتده «خالصة لك من دون المؤمنين» ديه تخصيص ايتكان كى، بو حجاب توغرىسنك هم تخصيص ايتهر ايدى

وصنعت سويلانگانچه پيغمبر خاتونلار ندى باشقهغه قاقوم مجبورى بولماسه، الله تعالى حضرتى «قل لازواجك وبناتك ونساء المؤمنين يدنين عليهن من جلابيهن» ديب پيغمبر خاتونلار ندى باشقه مؤمذار خاتونينه نيگه قاپلانورغه قوشار ايدى. وصنعتدن اول حقيقى ايمان ايلان مشرف بولغان سلف صالحين، بو حقده (حجاب كيريك) ديه نيگه باش واتب بيانات بيوررلر ايدى، صنعت واقراينيه رغما شول آيتنى ترجمان القرآن ابن عباس حضرتلارى تفسير جامع البيان وحازينار

بيانينه كوره بيله تفسير ايتنه: اى نبى ذى شانم، ايتكل خاتونلار كه وقزلر كه همك مؤمن لرنك خاتونلارينه، آنلر قايچان حاجت اوچون (حرام بولغان تياتر وبولوارلرده يرلوب يورولر اراده ايدلماسون) اويلار ندىن چقسه لر يوزلارين وباشلارين جلباب برلن قاپلاسونلر. مگر بر كوزلارنى آچق قالددرلر، ديوم. منه بو تفسير ايك اوشانچلى تفسير اولوب، حجاب منكرلارينه ده آش بولوراق تفسيردر. جلباب ايسه، مفسرين بيانلارينه كوره ده بو كونه عربستانده هم استعمال ايدل كينه قاراغانك ده «ملايه» ديه تعبير ايتدكلرى بر حجابدر. حرمين شريفين ده آلان عملده اولوب عرب خاتونلارى بتون اعضالارنى جلباب ايلان اوروتهلر مگر بر كوزلارى گنه آچق قالددر.

حجاب شريعت اسلاميه ده يوق، خاتونلار نك يوزينى اورثو حقنده نه آيت ونه حديث بار ديب سويلار، ديانت سزلك ايسر كلگيل تلبسبانه سويلانگان سوزلردر وقايلنك فقهاء سوز ندىن حظسزلقنى اثبات ايتكان بر موهومه لر گنه در. ديننى حقهجه آكلاغان صاحب ديانت، او سوزنى اصلا سويلاماس. خصوصا فقهاء كتابلار ندىن حقهجه خبرى اولانلر، بوسوز كه جرأت ايتنه الماسلر ايتسه لر بيله اوزلارينك عنادلرينغه اثبات ايتكان بولورلر

فقهاء كرام اتفاق ايلان وفتوى كتابلار ينىك كويسنك (تمنع الشابه عن كشف وجهها بين الرجال) سوزينى بياندىن صوك، حضرت عايشه دن، حره نك همه يرى عوره، الا كوزى گنه عوره تو گل، ديگان حديثنى روايت ايتهلر بو كواباشقه خاتونلار نك يوزلارنى آچما وخصوصك ماله نيقدر قول فقهاء ومحدثين سوزلارى، شريعت كتلا بلار نده بتون فصل وبابلريل بيان ايدله.

شونله دن صنعت بيكبوللاطى كلا، كوز يومب اوتته ده، اوزينه مخصوص واهل اسلام بالالارينى مكنبلر ده اغوا ايتو اميله بولورغه كيريك بر حكم چغار ۵، شريعتده حجاب يوقدى.

۲۰۶ نچى صحيفه سنده «خاتونلار نك ابرلر برلن

تونلر عورة، هر فايچن خانون اويدن چقهسه آني
شيطان قارشو آلوب اينور، سين بو قيافتك برلن كم
يانندن اوتساكده سيندن عجب سنب قالورار ديور.
شول حديث لر، حجاب حقنده حديث ازلاوچي لره ده
صحاې كرامغه (اصحاې كالنجوم بايهم اقتديتم اهتديتم)
ديتلان حديث رسول ايلان، اقتدا ايدوچي ودين
توتوچي لره ده يتهرلك در.

حديث كه اعتبار ايتمگان كشي قرأنغه ده اعتبار
ايتماس فقها سوزينك كورماس الله تعالى انصاف بيرسون.
حسن الدين زاده



سفر خاطره سي

(باشقردستانده سياحت)

اييون باشنده اورسكي اويازي ۳ نچي اوسرگان
وولصي چاباقلي آولي نك پاجوتني غراژدانين محمد
محمد صادق قواطف نك دعوتي ايله چاباقلي قريه سنه
واردم، سابق وولصي سلطان حكيم افندي و امامي سلطان
ملالرده مهمان ايتديلر. آندن شولوق وولصي ده اولان
عبدالرشيد اولنده كلیم الله آغاعه وارلب آندن ۴ نچي
اوسرگان وولصي قزاقار آولي نك امامي شا كردم
عبدالعزيز افنديه واردم. آندن تونغاور وولصي كندرلي
اولنه يوسف افنديه وارلب آندن اولنه عطاء الله
حضرت مرحوم نك اوغلي عبد الله مخدوم ده بولمب
حضرت نك فبر شريفني زياره ايتدم. آندن برونچي
برجان وولصي توش اولنك صبغت الله محمد افنديلر
ده مهمان اولوب مذکور قريه نك امامي وشا كردلر مدن
اوقاغه امتعانه باروچي تاشتوغاني نك عبد المجيد
افنديلر ايله بالان ير نك يهي يوق اورمان طرفنه
صاقمارني آرقلي جغسب تونغاور وولصي اشبروي
قريه سنه كلدك آنده ثوبان آغاعه ده مهمان اولب اول
اورال طاعني آرقلي قانادن اورسكي ايكي يوز

قانتاشوي باري سويلاشور كه درست» ديب زناغه
يول آچوب كيمه. حتى احتياج توشگان وقتك اجنبي لر
ايلان خلوتدن ده شريعت منع قيلم، ديب على الاطلاق
شريعت كه افترا و اجماعغه مخالفت ايتنه.

اگر بوسوز لر، دين ديانت برلن اشي يوق معلم بولمغان
برعامي طرفندن سويلانسه (قوله بوله) ديهر ايركده
اوتار ايدك. ملت آفچه، يله قورصاق بورتدرب
ياتوچي لر و اسلام بالارينه رهبرلك ايتوچي لروبتون
اقبالن شوگا منحصر ايتوچي معلم لر طرفندن سويلانگياج
حالمزه واويلا! ديودن باشقه نرسه قالا؟ منسه شو.
نك اوچون ده بزم خاقمزنك معلملر دن كوگل لري
صورونه، شونك اوچونده بزده ديانت كه اعتبار كوندن
كون آزايبارا، آزمي شوندي معلملر، مدنيت
اسمندن مدرسه لر آرقه لي ديانت سزلك طار اتالر.

حجاب حقنده كرك مفسرين و محدثين كرك فقها
وسلف صالحين نفس لره اياروب سوز سويلارلك يول،
ياخود اش سزلكدن قاچوب قسمتن آياقغه منحصر
ايتكان معلملر كه لغرد اراق اورين و مغنق بولغان
بر باب اصلا قالدرمغان لر.

حجاب كيرهك، خانونلرغه زينت ويوزلرين
ياشور كه واجب، چقوب بوروماسكه تيوش ديب،
اك نقلي و اساسلي دليل لر ايلان حجابنك ازومن
اثبات ايتوب قالدرغان لر.

ابن حاتم روايتله ام نائله رضی الله عنها دن منقول
بر حديث كه كوره (وقرن في بيوتكن) آيتي اينگياج
صغابهدن ابو برزه اوزينك ام ولدن اويك طابمغياج
فايده ايدكن ازله گان. آشا اول مسجدكه كيندي ديب
ايتكان لر.

ام ولدي مسجددن كيلگياج ابو برزه آچيغلانب:
الله تعالى خانونلرني اويدن چيغودن منع ايتدي، اويده
توررغه قوشدي، موندن صوك جنازهغه بروما گز!
مسجدكه كيتما گز! جهمهغه ده حاضر بولماعز! ديدى.
ابن ابى شيبه ابن مسعود رضی الله عنه دن روايت
ايتوب ايتنه: خانونلر گزني اويده طوطگز زيره خا.

ایلی جعفر مضافہ اولان ۳ نچی برجان واصلی
انک اولندہ امام و مدرس محمد شریف حضرتکے وار۔
دم جنابلری ایله بخارا دہ بر ابر تحصیلدر بولغان ایڈک
آندن بندہ قل اولی ننگ ملا عبدالوہاب بن محمد جان
دعوتی ایله آق ایڈلنی آرقلی چغوب ماچم اسمہلی
مشہور غایت بیوک طاغ یانندہ بولمیش جابلاوگہ
باردق مذکور طاغ باشنہ منب برجان شاعر لرندن
شعر لر او فو تب صکرہ ۲ نچی اتقل امامی محمود ملا
دن آیہ کریمہ تلاوت ایڈیروب توشدک۔ هوا صاف
اولمقدن کوب برارنی کورہ آلمدق یوقسہ بو طاغدن
اور سکی گہ یتیمش چافرمدہ اولان قزاقتر اولی ننگ
طاغی کورلکی سویلادیلر مذکور جابلاو دہ علی اکبر
اولی ننگ امامی ادھم جنابلری ایله ملاقی اولدق جنابلری
ملاقای عبداللہ حضرت ننگ خافاسندندر۔ آندن شولوق
آق ایڈلندہ بولمیش آلا قویبان طماغی عبد الرحمن
مخدوم بن عبدالغنی حضرت لر نہ واردق (۱) آندن
ایڈل دن چغوب اور ال طاغی ایته گندہ اولان ۲ نچی برجان
وولسی ۲ نچی اتقول اولی ننگ امامی ملا محمود ایڈلندہ
کلدک، جنابلری برجان شاعر لرندن اولوب ایکی
مخدوملریدہ قوشلب اتفاق مثلث اولدق محمدیہ کمال
امی، دیوان رضائی و دیوان قدوسی کبی مشایخ
عظام ننگ تالیفی لرنی حفظ ایڈوب او قومقدہ ایڈیلر۔

آندن شولوق واصلی ننگ تماس اولی ننگ الحاج
رحمۃ اللہ خلفہ غہ واردم آندہ تماس امام لرندن ابوبکر
خلفہ و عبد القیوم حضرت تاریلہ ملاقی اولدم شاعر لر دن
ہبہ اللہ خلفہ بر ادری فتح اللہ خلفہ ایله شعر ام قدیلر۔
آندن قاراغای قپچق واصلی بلال اولی ننگ امامی
الشیخ عبد العظیم حضرتکے واردق جنابلری کوسی
اولی ننگ الشیخ حسن الدین ایشان خلیفہ لرندندر

(۱) عبدالغنی حضرت استرلی طماق شرف الدین حضرت خلفا
سندندر قبر شریفی زیارۃ ایڈلدی

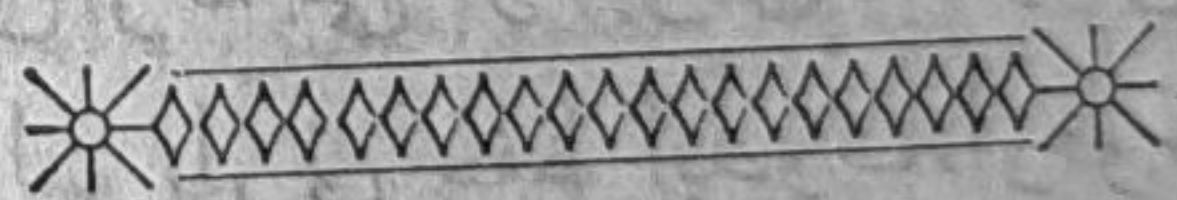
صاقہار صوی باشی اوشبو یردہ ایڈکنی سویلادیلر۔
آندن شولوق واصلی ننگ طاہر اولی ننگ امامی اسماعیل
ایڈی باشچی اولوب ویر خورال اویساری تاپیان
تونغاور واصلی یاراقاب اولی ننگ الہام الدین قاری
جابلاو نہ واردق جنابلری اطراف جابلاو دہ اولمیش
امام لرنی دعویہ ایڈی جملہ دن حسن الدین حضرت
خلفاسندن فرداچ اولی امامی عالم جان حضرتدہ
حاضر ایڈی۔ بو جابلاو دہ شعر او قوی شاعر لر دن
شا کردم احسن بن الہام الدین ایله حارث ایڈی ہم
قوتلوغ احمد ایڈیلر۔ مذکور امام اسماعیل ایڈیلر
ایڈیلر۔ آندن شولوق واصلی ننگ میرجان آغاغہ باردق
آننگ جابلاویدہ اور ال طاغی ایته گندہ آوزان ز اوودندن
ویر خورالغہ واردق الوغ بول یانندہ ایڈی۔ آندہ
عبدالجلیل اولی ننگ الحاج طیب بن لقمان ایڈی استقبال
ایڈی۔ جنابلری ایله بندہ فاخرہ بخارہ شریفدہ بر ابر
تحصیلدہ بولغان ایڈک۔ آندن مذکور الوغ بول ایله
اور ال طاغی آرقلی چقدق وشول طاغ اوستی برلن
گنہ یورگان قونغر بوغا بولی نام تاریخدہ وشعر دہ
مشہور اوزن بولنی کوردم۔ طاغی توشکاج الوغ قزل
صونی آرقلی چقب ایر ننگ طاغی سلالہ سندن اولان
قرقدی نام طاغ آرقلی چقب اورمان و طاغیر تمام
اولوب یالاندہ بولمیش عبد الجلیل اولنہ کتب طیب
حاجی خانہ سینہ نزول ایڈک۔ بو سفر دہ صاقہار صونی
بولق قریہ سی قریبندہ اولان عبدالکریم اولندن چققاچ
اور مانغہ کرلوب ایڈلگہ قدرلی و ایڈلن چققاچ جملہ
سی عبد الجلیل اولنہ قدر انواع قاراغای، قاراغای
کبی آغاچلر ایله مزین ایڈی۔ ہر یرندہ چلترا ب آغاچ
چشمہ اری صایراغان صاندوغاچلری غایت صافی هوا
لری ایله بنی عجب کہ قالدروب ہر بر نفسمنی غنیمت
بلب طور مقدہ ایڈم۔ چونکہ بنم کبی عہرنی شہردہ
پچراق ہوالردہ توزانلر آستندہ ایزلگان کشی لر
اوچون بو یرلردہ اوجماخ کبی ایڈکنہ شبہہ یوقدر۔
بناء علیہ بوسنہ اوشبو یرلردہ اوزدرغان یکرمن بش
کون بنم شہردہ ایزلگان اون بر ایلق حیاتمنی

يا ثار تدي له الحمد كه بدنم و روحم او چون قوه و صحت حاصل ايتدم بونك او چون مذکور احبابلر مه تشكر ندين عاجز من.

باشقرد خلقی عموما مسافر پرور خصوصاً عاماء صنفی او چون صوڭ درجه اخلاصی اوشانداق فقرا^ء او چون کيڭ کوڭلی در چونکه بر مهمان او چون حاضر لشمش قهز و ایت مجلسلر نك چاقر لهافان فقرا^ء صنفی ده خواجه طرفندن هیچ فرقتسز چاقر لغان قونداق قبول ایدلوب دستر خوانغه مناسب مکاننه او طرفتله در. فقرا^ء نك بالا چاغالاری ده ایشك توبنده طرفلر ندين آلارنی ده هر کم چاقرب صوغوندر مقلری عاده اولدقندن بو ایکی عاده نك هر ایکسی غایت گوزل عاده اولوب (اطعمو الطعام) حدیث شریفینه موافق در. هم کور شیلر حقدۀ اولان حدیثلر گه ده تمامیل موافق در مجلسلر ده ایسه اصلاً غیبت کبی شی لر یوق مذکور مشایخ کرام دیوانلرنی اوقمق هر برده عاده اولدیغی کبی عوام نك بعضی نك شعرلر ده اولمش بعض سوزلر حقدۀ علمادن استفسار ایتما کی ده عاده اولدقندن صوغتسی بر مجلس علم اولوب علماء آراستنه مکالمه ایدشر گه ده سبب اولمق ده ایکان. مذکور ترکیه مشایخ کرامی دیوانی ترکیه ده تکیه و خانقاهلر ده اوقلمق ده اولدیغی کبی باشقرد آراستنه اوقلمق عادتی اولدیغی غایت گوزل اشد. چونکه آنر نك هر بر سوزلری بروعظ و عبرت اولدقندن عوام گه الوغ و عظ اولمق ده در. بو عاده حسنه نی هر وقت قویما سقه اجتهاد ایدر گه تیوشدر آندن باشقه شعر نك خلق نك روحنی کوتار مک ده ده الوغ قوتی بار لغنده شمهه یوقدر (؟) بنا علیه علماء کرام طرفدن اولمش اعتقاد کتابلر نده وردیه لر ده شعر اوله زق تاملیف ایدلر. بونك حقدۀ ان من الشعر حکمة عبارة شریفه سی ایدمز صلی الله علیه و سلم دن صادر اولمشدر. خصوصاً گوزل طاوش ایله بولغانده نامثیری دخی باشقه در. بویله طاوش ایسه برجان تامیان اطرافند، تابل چقدر. آندن آخوند اوله بار دق بخاراده بر ابر تحصیل

ایتدکم دملا صنعت الله افندیده مهمان اولدم باشقه مجله اماملری احمد جان حاجی ایله رحمت الله حضرتلرنی کوردم هم اشعر الشعر^ء اولان ترویسکی ایشان حضرت نك مؤذن محمدی افندیله بر قهز مجلسنده تصادفی ایدوب شعر اوقماسنی اوتندک قبول ایتدی تورلی دیوانلر دن شعرلر اوقدی و مجلسنی نورلاندر دی. آندن ترویسکی باروب مرشد ا کرم الشیخ زین الله بن حبیب الله الشریفی جنابلرینی زیارة ایتدم آندن تیمر یول ایله اورنبورغ کلب محترم محمدولی حضرتنی هم وقتجه محرر علام الدین افندی لرنی زیارة ایدوب توز توبه شهرنه توشب توز کولنه کوردم. آخوند مصلح الدین حضرتنی و عثمان حضرتلرنی زیارة ایتدم آخوند جنابلری حقدۀ الوغ التفات کور ساتدی.

اوشبو سفرلر مزده التفات ایدن جهله احبابلر نك صوڭ در جهده ممنون اوله رق هر قایوسه تشکر ده اولدقمنی مجله واسطه سنله اعلام ایدوب بو سیاحتم بوندن مقدمگی انچی برجان وتونغا ورثولصنلر نده سیاحتم ایله برابر وقتیله طبع ایدله چکدر. معافی



خاتونن یوغالتقان (مکتوب)

محرر افندی! بنم شول اوتنچهنی قبول ایدوب یازسنه،
بن اوزوم ابر اورطاسینه یتما گان برکشی،
اویلانگنده بر یغشبیغنه اورندان دیانتلی انصافلی بر کشینک قزینه اویلانگان ایدم. خاتونم بیک یغشی علمی نار، نیچکدر یاش وقتده یازوده اوبرانگان کتاب اوقورغه بیک هر سلی هر وقت دین کتابلرنی اوقوب اوزینک بیلگانلرون هر وقت سویلاب یغشی بولورغه کراک دین توتارغه کراک ایمانی یغشی بلورگه کراک نماز اوقورغه روزه توتارغه کراک

ديب اوزىنىڭ ايداشلار بىنە ھەر وقت ايتوب وعظلاب توره ايدى . ھم حجابسىز يورماسكە كراك اوزىنى صافلارغە كراك آدم بالاسى بىك ضعيف ، نفس ديگان نرسە بىك يامان نرسە ، بىك صافلانسا كغنه يىغشى بولورغە مەكن . اگردە تلاسك نچك يورساك تلاسك نرسە اوقوساك تلاسك كەگە آر الاشساك بوزولوب نچار يولغە كروب اوزىنىڭ عفتكىنى بوغالتوك بىك آنصات موني بىك اويلارغە كراك ديب سويلوچى ايدى . اوزى قياقتەدە بىك چىبار ، كم كورسەدە قز-غراق ايدى . منە مېنىم شول خاتونم شوشى ياكا اوقو چققاچ آلارنىڭ ياكا كتابلارنىدە اولگى عاده بوينچە ياراتوب اوقى باشلادى ھم خبرلر بلوب تورورغەدە كراك ، حاضر كلامدە حرىة ھەر تورلى نرسەنى يازوب تور الار ديب كازىتە اردە اوقى باشلادى . مونه شوندىن صوك قزغوب قزغوب مېندە مقالەلر يازىم الى ، ديب مقالەلر يازارغە توتىدى . مېن نى قدرى بو اش سىكا ياراماس ، سېن اول اوزىڭ شوندى نرسەلردن كشىنى طيادر فلانچە بولماساڭ بوزارغە مەكن دىدەر ايدىڭ بىت ، دىگىچ ، تورلى خىلەر كورساتوب ھماندە طيوامادى . مېن اير كشى اولدە راحت راحت كېچنە ايدىم . اشېمە بارسام طىچ ، اويىمە قايتسام حضور اويىمىڭ اچى جنت شېكىلى جىناق تىرىلەلى ھەر نرسە ارنىدە حتى گللەر گە قدر تىرىلەرلى كوكلەلى بىرلان حضور- لانوب ايتوب تورالر ايدى . ايدى بىنم خاتونم صوكى زمانە كتابلر بىنى ھم كازىتەلر نى اوقى باشلاغاچ گل ئىل نېندى خىلەر سويلى باشلادى . طبعى مقالەلر يازا باشلاغاچ مەھرلردن خىلەرە الا باشلادى . كويىدە اوتەدى خاتونم يانېنە بىر دە بىلەگان خاتون قىلر كىلە باشلادىلر . بىن شوندىن صوك خىلەلرورغە كرىشدم . خاتونمە ايتسام سوزم اوتى باشلادى . زمان اوتكان صابىن خاتونمە حرىت ھواسى آرتدى . بارا بارا بىنم خاتونم چىقوبدە يورى باشلادى . مېن : بولاي يورمە دېمە مەناعت ايتسەم كىسب ھوا ايتارگە كراك ديب قارىدى . اوزىڭ اول بولاي بارامى ديب

سويلىدەر ايدىڭ بىت بو اشنىڭ بو يوروشنىڭ صوكى ياغى اوزىڭ ايتەشلى نچار بولوب چىقوب اويانقە قالەبق دىگىچ ، مېن اوزىمە اوزم خواجە كوكلەنگە اوصاللىق بولماسە كشى كشىنى اوصال ايتى ديب جىر ابلاشە تورغان بولدى . شولاي ايتوب عامە آراسىدە يورى تورغاچ ياش ياش معلم وباشقە بىر ضىالى ديگان يكتلردە آنىڭ ايلانە سىندە كورنە باشلادىلر . اول دىن نماز روزە حجاب كراك ديب سويلى تورغان خاتونم ، حاضر دە بىر دە آندى نرسە سويلامى ، ھمان دنيا حالنى سويلاب رومانلر ، اوقوب شونارغە كوكل قويوب قولېنە قايسىغە وقت مەاراما رومان ياكە كازىت نوتقان حالدە كورنا باشلادى . ايوىمىڭ دە بو قارىدە ايتولگان جنت روشلر كىندى . ايوىمىڭ تىرىلەسىز حالگە قالدى اولغە نوگل آشىنگە رەتى كىندى . خاتونمىڭ كوكل بىر بىر دە تورمى چىقق شىكىللى الى بىر ياققە الى بىر ياققە ايلانە باشلادى بارا تورغاچ بىن اوزىنىڭ اولسگى حالنى سويلاب كورساتكانگە مېكا آچولانوب بىدىن رخصتسىز چىقوبدە كىتكان ، حاضرگى وقتدە آنىڭ قايدا ايكانى دە معلوم توگل بىنم اوزمىڭ خاتونمە مەنەم بىك زور بولغانغە كورە ، بىن آنى اير كراك قويغان ايدىم . نھايت اول خاتونم بىنى بتونلاي طاشلاب كىندى . بىن حاضر دە بىك خىران بولوب آبدراب قالدومدە بو اشلر نىڭ سببى تىكىشرا- رورگە توتىدىم . بىنم خاتونم اولدە شوندىن دىانتلى يىغشى ايدى . حاضر نىچك اشلر بولاي بولوب كىندى دىب ، اويلاب اويلاب قارىمەدە ، يازو اويرانگاندىن خىلەر يازوب مقالەلر يازوب غرتەلر اوقىغانلىقدىن مېكان ؛ ياكە حجابسىز يوروب ھەر كەگە آر الاشقاندىن مېكان ؛ دىب ، باشم قاتوب بىتەدر . ھم شول اويلاب طابقانلرم راست بولورغە كراك دىب باشقە بىر سبب كورنەگىچ شولاي حكىم ايدوبك قويام . اى قرداشلرم ! بىنم اوزمىڭ خاتونم نكاحكە مەنەم كامىل ايرىم احتمال يوق . قايدە ايكانىنى بىسام بىك قوانا قوانا باروب آلماقچى بولوب ھمان قايدان ونسە وقت سلامتلك خىرى كىلور ايكان دىب كتوب تورەم .

ايمدی قرداشلارم بنم خاتونم نك سلامتلك خبرنى
 بليو چيلر كز ياخود ايشدو چيلر كز بولسه زمانه زده
 ير مودا بولغان مطبوعات آرقهلى بولسه ده بولدر و كزنى
 لوتنم ،
 تور مشم حاضر گى كونده اورال بوينده صل...
 اولنده اصل وطنم اورالده . اسهم شير يازدن فاميلهم
 اوره بايف .

اداره : بومكتوب عينيله ديرلك درج ايدلدى .
 فقط بو كشينك وقتده خاتونلرنى ياقلاب يازوچى م .
 اور البايوا مينم خاتونم تو گل ميكان ديب آكا داير
 يازغان جهل لر يگنه قالدردى . لکن طور مش غزته سى
 م . اور البايوانى خاتون تو گل دى . خاتون بوله تورغان
 بولسه بو افنديك شهبه سن بتور سن ايدى .

بيان اجمال

اجمال و مجمل متكلمك كندى بيان ايتمد كچه آندن مراد
 ظاهر اولميان كلامه ديرار . شو مجمل كلام شارعه
 اولديعى كى كلام ناسوده واقعدر . وبالخاصه ارباب
 غرض كلام متكلمى لغرض خلاف مرآمنه حمل ايدرسه .
 مصرده ملوك چراكسه دن ملك مؤيدك فاضل عينى
 بنا ايتدير ديكى جامعسينك منارسى بيقلده ده محقق
 ابن حجر عسقلانى (شعر)
 لجامع مولانا المؤيد رونق * مزار ته زهو من اللطف والزين
 فقلت وقد مالت الينا الا اعجبوا * وليس على حسنى اضر من العين
 ديه ايكى بيت انشا ايتمش .

غمازار عين كلامه سنى عينى يه حمل ايدهر ك فاضل
 عينى بى بونكل اقناع ايتمشلر . آكلاشيلان فاضل عينيه
 صافدرونلكينه بنى اولمهلى بونى تصديق ايدوب كندينك
 فوه شعر به سى اولمديغندن عصرينك شعر اسندن برينه
 برفج درهم ويرهر ك شو ايكى بيتى (شعر) (منارة)
 كعروس العسن قد جليت * وهدها بقضاء الله والقدر *
 فالوا اصيبت بعين قلت ذا خطاء * ما آفة الهدم الا

خسة الحجر) بى انشاء ايتدير مش . بونك اوزرينه
 ابن حجر ده بموجب بشرى ت قيزارقى اصابة عينه انكار
 ايتدى ديه شاعر مذكور ك كفرى حقيده بر رساله
 مستقلة تاليف ايدهر ك ايبچه كورولتى اولديعى
 اربابينه معلومدر . ايسته طبق بونك كى بزم مقاله
 يهرك بر نك «داملا عارف حضرت تونبار داملا ايشه محمد
 حضرت حقيده جناب فاضل مرجانى به رحمت ايلسون
 ديه دن باشقه بر شى ديهز» مآلنده بر شى يازمشدق
 بوره سك غمازلر بوننده خلاف مرآمه حمل ايتمشلر .
 بونى فاضل مرجانينك قشقار داملا اسماعيل حضرت
 حقيده صرف ايتديكى كلامنه حمل ايتمك ، يعنى ، فاضل
 مرجانى داملا اسماعيل حضرت حقيده داملا ايشه محمد
 حضرتكه كوره يك منصفانه سويلمش ايكان ديهكلك
 جريان ايدن وقايجه ده امس والحق ايدى . منصف
 قاريلى شو كادمل ايتمه به دعوت ايدرز . والله الموفق
 رمزى .

تشكر

دين معيشت نك ۲۵ نچى عددنك ۲۸ نچى ايبونك گى
 نسخه سنده فرهاد بن عبدالباقى افنديك مقاله سنى
 اوقوب نهايه مهنون بولدوم حق جل و علا حضرتى
 بو قدر اعتقادلى ذوات كراملارى آرايق لار مزده
 تربيه له سن مونك كى گوهر ناياب مقاله لار ايلان ما
 بينمز ده مشترك عزيز الوجود دين معيشت مجله مزى
 تنوير فلونى تقدير ايتمكدن تحقيق عجز كلى ايلان
 عاجز من . چوق ياشاسن فرهاد افندى چوق ياشاسن
 دين عزيز مونك مرهوى دين معيشت معانيدن لاردن
 ديننى حمايه اوچون سدا سكيندر دين معيشت ، هكذا مكا
 مناسب فضيلت عظمى لارن تعدادقه مستحق دين معيشت
 اولسه ده ، افتدارم اوشبو قدر در اولامعاوماته ز آرزاق
 ثانيا سكر نچى عشره تماملاب بدنى قصور ارم كوب
 مگرده الله تعالى حضرتينه مك مك تشكر لار فيلان .

اوشبو بدعتلر فسادلر ضلالتلر اوسكه چقوب تورغان زمانلرده ابليس عليه اللعنة نك وسوسه باطله سينه آيارب شول باطل مبتدعلار نك مسلكينه چومب حق سبحانه و تعالى نك شفقه للعباد فرض قىلغان نماز روزه لارن ترك ايتوب محرمات لار نك جهلسن قىلوب قبيح تيارن چي فلسفه چي واهل الله نى استهنز اچيلار نك جهلسينه منسوب اولمايب بلكه يرانى مجله ديين معيشتده منكور ورثة الانبياءلر فطرينه حبه حردل قدر يگنه استحقاقم ايلان داخل بولوب آراليقلارنده اسملرم كىلوب چقوينه مطلقا تشكر منى و تقدير دن عاجز ليكمنى اظهارا اوشبو استرلى باشليق مرحوم رحمة الله عليه نعمة الله حضرت نك مبارك لسانندن صادر اولمش بيتنى اوقدوم: (قرنچه نك دانه سى بولغانچه بغدادينك سامانى بول. يمانك يخشيسى بولغانچه يخشينك يمانى بول) ديب. بجهد الله شونداين بر طبعتم بار كزيتلر ده اوزمنى اورشب حقار تلاب يازغان مقاله لر كورسم بجهد الله مبتدعلر نك خلافنده ايكانهن ديو چوق تشكر ايتامن. اگرده آنلر بنى بزم مسلكداشمن ديسه لر مكا زور خفا بوله. اغاذنا الله من زمرتهم. عزيزلرم آنلرده بركات يوق. مع ذلك عرفت الشر لا للشر ولكن لتوقيه فحواسنچه قبيح كزيتلرن اوقيهمن، هيچ خدائى غرض طاهايمهن. بو صوك كونلرده شوراسينه قدر اوقيهمن. آندهده افنديلرم بركات يوق. آنك ۹ نچي نوميرنده الشيخ الكامل مطيع الله بن تحفة الله ديگن بوم مقاله اوقدم. وحاكمه ايتدم. ديمك اول مقاله نك صاحبي دين اهللرى ايلان بر كوپر دنده اوتكاندر ديب حساب قىلورلىق دگل. ربا حقنده ديمش: بو ۲۰ نچي عصرده دارلار تيكشروب، قايوسى حرى قايوسى اسلامى ديب جمعينه لاردن قالوب ياتساك آچدن اولارسن. حاضرده قرآن حديث ايلان عمل قىلماق بزم علمامز نك الندىن اچقنغان حاضرده اور وپيلر نك علماسى ايك گوزهل قرآن ايله عمل قىلوچيلر «ديگن. هكندا جهميع مقاله قبيحه سى من اوله الى آخره بيان نفر تندن غيرى هيچ نرسه گه يارارلىق دگل. مگر وقتچي افندي شونى تبركلاپ ياز-

غان مقاله سينه نو كرب طاشلارسن ديو تميم كلام قىلدم. رمضان شريف روزه سينه شنبه كون روزه بولدى اطرافلار مزا كثرى شنبه كون كرديلار. برنچه سى جمعه كون روزه بولديلار دليل شرعى لار مگر مشترك، رجب آي نك آزاقتى ۲۸ نچي منزلده شنبه كون ايسكى آينى كوروب خبر بپر گوچيلار گه بنا شولوق شنبه كوننى كيچ ياكما آي كورنوى لازم بوله، مگر اصلا كوردك ديگان آدم ايشتمادى. آنك اوستينه شعبان شريف نك ۲۸ نچي كوننى نهايه آياز ايدى اصلاى كورگان آدم ايشتمادى شولايدى بعضى بر اولوغ راق افندي كره ايمش ديب تقليدا كروچيلار بولدى. بزم دليلمز حديث شريف مضموننچه رويتكه مبنى بولدى. چهار شنبه كون شعبان نك باشنى كوروب كوب اورندن خبر بپرديلار. شونى اعتبار دن پنجشنبه كون شعبان شريف نك باشنى اعتبار ايتوب تكميل شعبان ايلان شنبه كون روزه توقهق بولدى. مگر جمعه چيلار اصلا دليللارى يوق. تابعلارى هم متبوعلارى خطا قىلديار ديب قزغانب تورامز اسملارى ايلان تفصيل ايتماسنده واقعه على الصدق اوشبو روشحه ديو. آخوند محمد حليم بن عبدالخالق اميرف.

تورلى خبرلر

روزه مسئله سى- ياقن اراده وقت غزته سنده: «اشچي خلقغه روزه نى قضاغه قالد ررغه يارى» ديب على الاطلاق خلقنى شبهه گه توشوررك بو نرسه يازلغان. بومقالده درست سوزلرنى بعض بر يالغش سوزلر ايلان بولغانلغانغه كوره بو حقهده بر نيچه كلمه سوز ايتوب كيتونى مناسب كوردك. شويله كه روزه نى على الاطلاق قضاغه قالدرو درست توگل. روزه نى رمضان شريفده سلامت كشى گه، كون تلاسه نيندى بولسون، توتو فرضدر. اسسى ليكن

فضاهه قالدرو آذك فرضلفن صوگفي آيلرده اعتقاد ايلان بولسه كفر ليكدر .

اوشانداق اسسى دن قورقب روزغه كرماوده سلامتلك مساعه ايتكانك مسلمانچيلىق دن حساب ايدلى . روزغه كر و بگ اوزينه هلاكتنى حس ايتوچى كه صوك چيكنگه ايرشكاج آچارغهيارى بو تقدرده كون اورينه كون قضاقيه . صوك چيكنگه ايرشماينچه نفسينه بولاشب آشيسى ياچاسى كيلگانده ننگه روزه سن آچسه اول كشي كه جز اولارق بر كون اورينه ۶۰ كون كفارة لازمدر . حاصل سلامت كشي كه حالى نك صوگفي مرتبه سينه ايرشكانگه قدر ، روزه سن آچوغه يا خود روزغه بتونلاي نيت ايتماسكه شرع نك رخصتى يوق ، موندن مسافرغنه مستثنى در .

امم ماضيه دن نصارالرده اوزارينه فرض اولغان روزه نى آغرسنوب قسقه كونلر كه قالدركان لى وقالدركانلى اوچون اوز اتقافلريله يكرمى كون روزه نى آرتق توتقان لى . دينده بولغان شوندى امرلرنى اوز گارتكانلرى اوچون نصارالر الله تعالى نك آچووينه مستحق بولغانلر . بزگه ده بوندى اشكر كه ميل ايتوب روزه نى تاخير مسئله لرينه يول ازلهب نصارالر ازيندن باررغه طريشوب يورو ، كار عقل و شريعت يولى بولمغانغه صاقلانورغه تيوش در . روزه حقنده بلور بلماس سويلهو ايلان كفرلك كه توشودن صاقلانورغه كبرهك . بو خصوصده الدين والادب ده ده اعتبار ايدرلك سوزلر يازلغان ايدى .

ترزوك ايمانلى كشي لر كه روزه نى قالدروغه اولده (خاص كشي لرنى استثناء ايلان) امكان يوق ديگان . قشقاريلرغه تبشيره : الوغ منكار امامى محترم شاه احمد حضرت جنابلى قشقارى داملا اسماعيل واوغلى داملا عبدالرحمن مخدوم حضرتلرى نك ترجمه حال لرنى والاردن اوقب چقمش معتبر ذاتلرنى بيان ايلرك نذكره نامنده بر اثر لطيف تاليف ايدوب ، فزان اعيانندن اسماعيل اوتاميشف طرفندن اشبو سنه فزانك اميد مطبعه سنك طبع ايدلمشدر . فزانك هر كناپچى ارده

بولسه كرك بونك اوچون مؤلف وناشر افنديلره تشكر ايتك جهله مزك بورچهن اولديغى كپى بر دانه سنى مالك اولمق ده شيلدر . محترم اغنيالار نك بويله اصحاب همت اولان علماء نك اثرلرنى طبع ايدوب طر مق اريدو گوزل اش در .

عبدالله المعاذى

وفات

اورسكى اويازى ۲ نچى برجانب اولدى بسايم اولى نك اورسكى شهرنده استقامت ايدوچى بهادر شه خلفه الياس اوغلى بدامشيبين جنابلى شهبانده وفات اولمش . مرحوم غريق رحمت خدا بولاب قالعان اهل اولادنه صبر جهيل وير ليگاي ايدى . مرحوم اورسكى ده والدمده تحصيل ايتدى كپى طريقتده ترويسكى زين الله ايشان حضرتدن ماء ذون ايدى صوك سنه لرده فالج رنجوى ايله مبتلا ايدى . معاذى .

بخاراى شريف - بخاراى شريفدن خبر بيدر دكلرينه كوره امير حضرتلرينك بيور وغيله بخاراى شريفده معلمك ايتو تورغان نوغابلىر سياسى واخلاق جهندن اوشانچسز تابلدقلرندن ، مدرسه ده معلمك ايتودن منع ايدلگان لى . مدرسه ارنندن شاكر دلر يبتار ايتوب اوزارينه قايدن كيلگان شونده كبتار كه قوشقان لى . اگر اميرنك امرينه فاروشوب ينه دن اوخته تورغان بولسه لر معلملر كه يتمش مرتبه صوغب مملكندن قونسول آرقه لى نفى ايدلور كه فرمان بولغان . صوگفي يللرده خلق آراسنده ديانمت سزلك طارالعانى شول معلملر آرقه لى ايديكى علمياچه تحقق ايتكانين يازالرى .

بنا عليه حاضر بخاراده اصول جديد اوقتو قطعيا منع ايدلمشدر . اصول جديد نك مبدأ فساد ايدكى علما طرفندن يا ثا طانلغان ايكان .

روزه غه كرو - استرخان شهرنك رمضان شريف روزه سينه پنجشنبه كون تراويح اوقوب جمعه كون كرگانلر .

فزانده هم شولا يوق جمعه كون فرض نيت ايلان روزه توتلغان .

واعظ - جیدی اوسرگان جمعیت خیریه سی طر -
فندن اطرافه یوروب وعظ ایتورگه تعیین ایدانگان
عین الدین خلفه صاعنبایف افندی ۳ نچی اوسرگان
وولصتنده دورت اولده خلقه وعظ ایتکان. خلقه
صوئقی وقلرده طیار الووی نق بولغان ایسرکک
حقنده هم جیر صاتودن طیو وقفار قالدرو خصوصتک
تاثیرلی وعظار سوبلگان. امام وخلقهار تربیه سنه
خلقده اولان قصورارنڭ بتوینه طرشورغه کیرهک
علم گه یاردم وخدمت ایتهرگه تیوش دیب خلقه
لزوملی نرسه لرنی آڭلاتقان. شولوق وولصتنده
آقیار مهمات ایسانقل اولارنده ده بولغان.

عین الدین افندی نڭ وعظندن خلق ممنون بولوب
رحمتار اوقیغانلار هر وقت آنڭ کیلوب وعظ ایتوین
اوتنگان لار.

خارجی خبرلر

صوغش باشلانندی - اوستریا ایلان صربیه
آراسنده اوستریه ولی عهدی فردیناندنڭ صربلر
طرفندن اوتریاوونندن صوڭ حاللار نڭ نیچک بولغانی
اجمالا یازیله کیلندی.

ایکی دولت آراسنده چققاچ نزاع وکوکلسزلک
لار در آخر صوغشقه سبب بولوب فالدی.
اوستریا صوغش باشلاماسدن اناک صربیه غه اوزون
بر نوطه بیارگان و آڭا قطعی قبول جوابی کوتکان
ایدی، صربیه اوستریانڭ اوزیننڭ اسقتلالینه منافی
بولغان تکلیفی لارین قبول ایتمادی. اوستریا بوڭا آچو
لائب صوغش اعلان ایتدی. نڭلشا صوغش اعلان
بو ایکی حکومت نڭ آراسنده نه قدر دشمانلق
بارین ولی عهدنڭ صربیه لار طرفندن اوتریلویندن
معلوم ایدی.

اوستریا حکومتی صربیه نڭ کوچسز لنگانن درست
بولسه نیچه یلار تعقیب ایتوب کیلگان. صربیه نڭ
بالقان معاربیه سینه اشترانگی ده اوستریا دیملویل
بولغان دیلر.

حاضرگی کونده صربیه ده کوچ فوة آز، اوستریا ده
آڭا یار اغانه فوة ایکی اولوش. صربیه طرفندن
آنی یاقلاب توشوچی لار بولماسه صربیه نڭ اسمی تار
مار بولوی بیک یاقن احتمالدر دیلر. صربیه طرفندن
یاقلاب توشوچی لار بولسه اول وقت بوسوغش شبهه سز
زور ایدحق ایش. اول صورتده آوروپا دولتلرینڭ
یارمی دیورک یاقلاشوب صوغشورغه مجبور اولورلار
دیب یازالر.

لیکن بیوک حکومت لار ممکن اولغانده اڭ اول
اوستریا بران صربیه فی صلح غه اوندیلر. فقط صلح
بولووی، اوستریا مقصودینه یتمای صوغش توقنالوی
فیون بوله چقدر. آنک صوغش باشلانو مناسبتیله غیر
دولتلر ده حرکت سیزله. حاضرگی کونک صربیه یاغندن
رومانیه نڭ تیزرک توتتنونی سویلیلار.

گرمانیه - فلوطده حرکت باشلانندی فلوطه بالطبق
دیگرنه دانیا صولارنده یوروب توره.
فلوطده غی دهشتلی حرکتلار خالقنی زور شبهه گه
توشوره.

تورکیه بلغاریه - صربیه اوستریه صوغشقاند
تورکیه بلغاریه حکومتلری بی طرف اوله چقلارین اعلان
ایتدیلر. صربیه حکومتی بوڭا شادلانه دیلر.

لوندون - صربیه ایلچیسینڭ اعلانیته کوره ایبول
۱۳ نده اوستریه لیلر هیچ سبب سز دوناینڭ ساحلنه و
صرب کیملرینه طوب آتوب اوچ صرب پر اخوددن
قولغه آغانلار. پر اخودلر ده اوستریه فلاغی کوتارلگان.
بیلغراد - اوستریا حکومتی شهر گه توب آطدی.
صاوانهر نڭگی کوپر صربلر طرفندن هواغه اوچرلدی.
صربلر ده قاوشاو سیزله.

ایپول باشنده مدتی تولغان مشتریلرنک مجله اری بارودن توقتلدی. مشقت بولسهده آبونہ یاشار تولری مطلوبدر.

اورنبورغ خبرلری

انصاف گیرهك- ایشدلدکینه کوره رمضان شریف روزه سنی تحقیر ایتوب باقچه لرده کوپه کوندوز آشاوچی ناتار لر بار ایکان. بو کشی لر گه اوزلری دین توتماسهده مسلمانلر نك توتقان دیننی تحقیر ایتوب عامه نظر نك اچوب او طرو تیوش توگل ایدی.

حریتمنی برینه یتکره م دیگاچه انصاف سز، وجدان سلیم گه خلاف اشنی اشلاب او طرو، انسانیت توگل خنزیر لک در.

اوشانداق صالحن کیمت لرده خدمت ایتوب روزه توتماغان پریکاشچیک لرده یوق توگل دیب سویلیلار. قرده اسسی ده اش اشلاب روزه توتماغانره دخی بر حال، عسدری یوق بو ایکی قسم که فی دیوب ایتور گه. شریعت شو ندیلرغه حیواندن ده بدتر بوزق خاقدی.

ناتار من، اسلام دینن توتامن دیگانگه، شرعی عذر سز روزه توتمی یورو اوچون، اوز حقوقکنی بله آلماساق حیوان یا شیطان بولورغه تیوش.

ناشری محمدولی بن عبدالغنی عسینوف

Издатель Мухамедвалий Хусиновъ

موقت محرری علام الدین خان اسلاموف.

Отвѣтственный Редакторъ Г. Ханъ-Ислямовъ
Тип. журнала „Динъ ва Магистетъ“ Оренбургъ.

(اعلانلر)

مکتوبات شریفه نك تعریبنك نسخه لری اوچ سنه دن بیرو بیتوب طالبلری محروم اولدقلرندن طولایی بو دفعه استانبولده برنجی مطبعه اولان مطبعه عثمانیهیه تکرار طبع ایتدیرمه یه ویردک. میعاد ختام طبعی شوال آخیردر. طالبلره تبشیر ایدرز استانبولک استلام ایدیچیلره برر نسخه آاورسه پاره سنی مدة مذکورده یعنی شوال آخیرنه قدر تسلیم ایتمک شرطیله استانبولده استلام ایدهچک آدملری اولان کتابچیلر مطلوب نسخه لرك پاره سنی قزانده داملا عالمجان حضرتہ واورنبورغده محمدولی حضرتہ تسلیم ایدوب سفندی استلام ایلسون.

محمد مراد

مراقبیلر دقتنه!

آلدیمز داغی عیدکه مخصوص تورلی کارتچکه لر آلدیلدی. کارتچکه لر صوغغی اصولده تورلی بهاده اشله نگان، بهالری یوزی ۱ سومدن باشلانہ هر کم نك اوزینه یاراغان عبارهلی تبریک لرنی تیز وقتده باصوب کوندررگه ممکن. زاقاز بر قدر زاداتقه آلنعاچده اشلاب کوندریله.

اداره دن جوابلر

قارغالی شهرنده فضل الله رافقوغه!

وقتده عبدالله امضاسیل، یازلغان روزه مسئله سینہ قارشى یازغان ردیه کز، سز گه قدر شول مفه و مده باصلغان مقاله ایلان مستدرک اولغانغه، باصلامادی. دیانت سز لیکگه مخالفنکر اوچون تشکر ایتهمز.

یاثکا تیشلوب چقغان اولانگه قاراب، شعری دینی اهمیتى بولمغانغه باصلامی.

